

Polska truppen på Rättviksdansen:

Värst få ert visum!

RÄTTVIK (DD). Gårdagens Rättviksdans avslutades med Polsk afton. Ziemia Elblaska från norra Polen hade sin uppvisning, och de lärde också ut några danser till dem som ville.

— Vi hade inga problem att få tillstånd att åka, berättar truppen.

Med hjälp av den engelsktalande tolken Aurel Kedciorski, musiker från Elblag i Polen, fick DD en pratstund med några medlemmar ur det polska danslaget.

— Vi tycker det är fantastiskt att få komma hit, tycker truppen.

— Vi är förvånade över det varma genväret från publiken — vi uppfattar svenskarna som ett kyligare folk. Men det har varit fantastiskt!

Svårt få visum

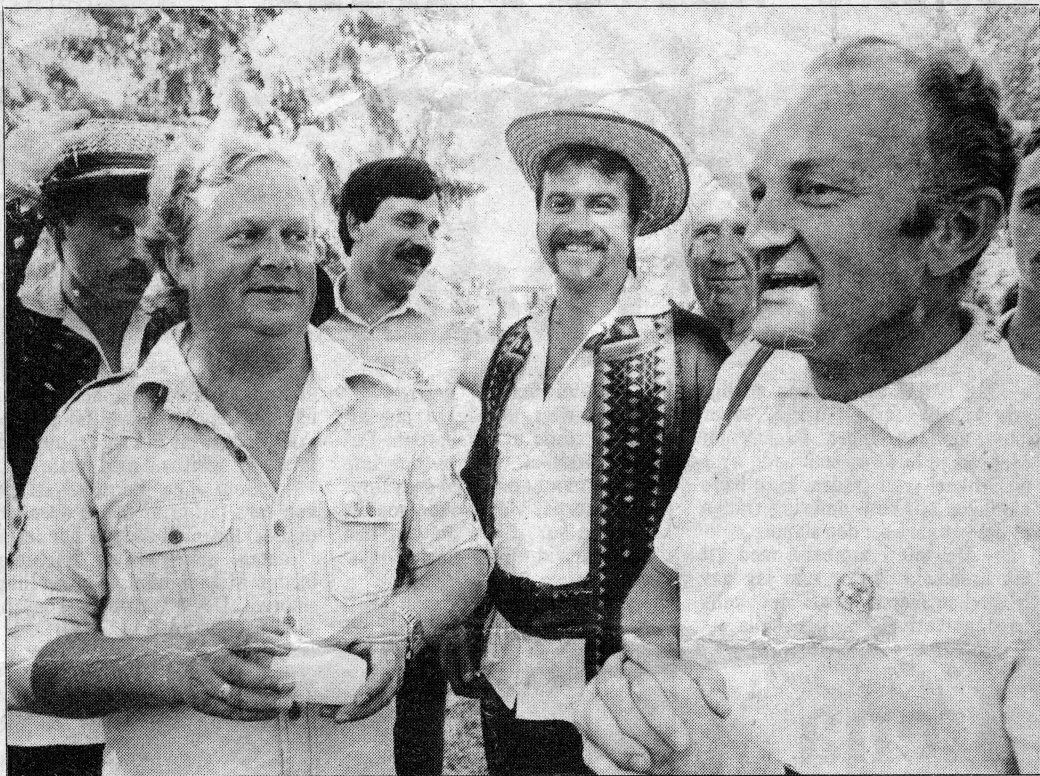
Ziemia Elblaska åkte buss hit. De bestämde sig redan förra året för att komma. När militärkuppen i Polen kom blev arrangörerna i Rättvik oroliga att truppen inte skulle kunna komma.

— Det var inga problem. Vi fick tillstånd omedelbart av de polska myndigheterna — det var värre med de svenska!

— Det dröjde lång tid innan vi äntligen fick visum av svenska ambassaden.

Vild diskussion

Det har ju framförts kritik från många håll mot Polen — idrottsmän, konstnärer och dansgrupper har utnyttjats i propagandasyfte när de fått tillstånd att åka ut ur Polen. När jag frågar de polska dansarna om hur de uppfattar situationen i sitt hemland just nu, så utbröt



Czesław Kujawski, till vänster, leder den polska truppen. Aurel Kedciorski, musiker från Elblag följer med som tolk.



I lördags visade Ziemia Elblaska upp sin dans och sina vackra dräkter också — då svängde det om kjolarna!
(Foto: GUNNAR RIDDERSTEDT)

en vild diskussion. Lite försiktigt översatte Aurel Kedciorski:

— Vi uppfattar det inte så. Vi är väldigt tacksamma att få åka hit, det är ju en engångsföreteelse.

— Vi vill inte blanda ihop kultur och politik — vi är här för att dansa och spela. Vi hop-

pas lära oss mycket av resan. Kan ni inte berätta lite hur ni uppfattar ert hemland idag, frågar jag. Återigen diskuterar medlemmarna i danstruppen frågan.

"Tusen sanningar"

— Det finns en polsk poet som

har sagt: "det finns en sanning och det finns tusen sanningar", svarar truppens tolk.

— Det är komplicerat att förklara allt som händer i vårt hemland. Med en glimt i ögat säger han så:

— Det spelar ingen roll om det så är Satan själv som styr landet — vi kan ändå inte göra annat än sitta på vår stol.

Ziemia Elblaska stannar hela veckan i Rättvik. Truppen består av 40 medlemmar.

Makligt svenskt

Under gårdagens program lärde de ut danser från det egna landet.

— Vi är också intresserade av att ta med oss några svenska danser hem. Men om vi har lite temperament i vår dans och vår musik så går det så här sakta i svensk musik, säger tolken och klappar händerna långsamt.

— Det är fråga om helt olika temperament!

En svensk låt från Rättvik hade truppen dock lärt in enkom för tillfället.

EVA RUNDKVIST